

ଅନ୍ତର୍ଜାଲ

«ప్రామాణిక» డాయలోగ్ ను వ్యవహరించి ఉన్న తథా క్రమాలలో అనుమతిస్తాడు.

କୁରୁକ୍ଷା, କର୍ମଗଣିକୁ ଏହି ଦାନକ୍ଷେତ୍ରପାଇନ୍, କବିତା ତୁମ୍ଭିରେ
ଦୁଃଖମ୍ବଲାଙ୍ଘନଶ୍ଚମୀ ଶୈଳପଦ୍ମମା ଅଶ୍ରୁକଷ୍ଟକ୍ଷେତ୍ର ମାତ୍ରିକୁ କାନ୍ଦିତ
ଯାଇନ୍ତି ଦୂରପର୍ବତରେ ।

სტატიკული მიღლებით რესულ ენაზედ დაწერილნიც
და თარგმნით დაიხსნულებან.

ନେବେ କାହାତୁଲ୍ଲି ସାହୁପଲ୍ଲେଶ୍ଵର ଗୀତଙ୍କାଳୀ ଏଣ୍ଡରି-
କେବଳ ମିଥିକାଳୀ.

ଏହି ଶ୍ରୀମତୀ କୁର୍ମାଜୀଙ୍କ ପାଦମ୍ବଳେ ଗାଲନ୍ଧା ଶ୍ରୀପିତୀ ଗାର୍ହ
ଅପ୍ରମିତ ଶ୍ରୀକଞ୍ଚିତ୍ତାଙ୍କ ଓ ଏହି ଶ୍ରୀ ଗାଲନ୍ଧାକୁର୍ମାରୀଙ୍କ, ତାହା ମିଥି
ଶ୍ରୀମତୀ ସନ୍ଦର୍ଭ କୁର୍ମାଜୀଙ୍କ ରାଜା-ରାଜଧାନୀ ଶ୍ରୀରାମପୁରୀ ଲୋକଙ୍କର
ନିର୍ମାଣ ଓ ଗାଲନ୍ଧାକୁର୍ମାରୀଙ୍କ ସାମରିଶ୍ରୀମତୀଙ୍କ ମୁଖ୍ୟାନ୍ତର
ଦଶ ଶ୍ରୀମତୀଙ୍କ ପାଦମ୍ବଳେ ଶ୍ରୀକଞ୍ଚିତ୍ତାଙ୍କ ଲୋକଙ୍କର ଉପରେ
ଶ୍ରୀମତୀ କୁର୍ମାଜୀଙ୍କ ପାଦମ୍ବଳେ ଶ୍ରୀକଞ୍ଚିତ୍ତାଙ୍କ ଲୋକଙ୍କର
ଶ୍ରୀମତୀ କୁର୍ମାଜୀଙ୍କ ପାଦମ୍ବଳେ ଶ୍ରୀକଞ୍ଚିତ୍ତାଙ୍କ ଲୋକଙ୍କର

କରିଲା କାଳିକୁ ସାହେଜିଲୁଗନ୍ତିକାରୀ ଶେଷପ୍ରେର୍ଦ୍ଧିତ୍ବୀ । ବାକିନାମାନ୍ଦ୍ରୋଦୀତିକୀ
ଟଙ୍କ-ଟଙ୍କ-ଟଙ୍କ ଉପର ଗାଲାମିଳି ପ୍ରକରଣର ଦ୍ୱାରା ଉପରେ ଯଜ୍ଞ-
ଚାରି, ଅକ୍ଷାମା ଦେଖିଲୁଗନ୍ତିକାରୀ କାରାରୀ ବାନ୍ଧିବାନ୍ଧିଲା ଗାଲାମିଳି
କାଳିକୁ ସାହେଜିଲୁଗନ୍ତିକାରୀ ଶେଷପ୍ରେର୍ଦ୍ଧିତ୍ବୀ ଏହି ପରିବାର ଏହି ଶେଷପ୍ରେର୍ଦ୍ଧିତ୍ବୀ
କାଳିକୁ କାଳିକୁ କାଳିକୁ କାଳିକୁ କାଳିକୁ କାଳିକୁ କାଳିକୁ

გად იციან...
ჯერეთ კიდევ 1860 წელში დაარსდა ტფილისში ჩუქური საცულებელი და ღოლობის აღმადგინებელი კომიტე-

ო.ს-სა ცხდომის შემდეგ უკელას შოსაზ-
რებანი აირივნენ: ეტო ამტკიცებდა, რომ
კალინინი წილი მოგება გადაღებდა არ იყო,
ამამად რაც დანერგო ზეპირ გადაღებით სწავლას. ამ-
ზეპირ ადგა გასვენებული დეკანზე ჩუღუცი. მეო-
რე ამტკიცებდა, რომ წილი გადაღებულ იყო მარ-
ტო მარტოლურ-მახური კინოს გადაღებით. ზოგ, სა-
ჭიროა მარტოლური, ისიც ქართველები, სტუდიით საჭიროა
რაც დანერგო ქართული საკულტო გაღომის წილი.
მეტყველებ მარტოლური გადაღებას. მეტობდნენ, რომ წმიდა წინას
მარტოლური ქართული გაღომის სიც დაჩქრება ჩენენ ხა-
ვში ამა შემდეგაც, როგორც აქვთდინ მოაღწიოთ
ინა, ქართველთ განმარტლებელთ, ამ მოძრულებს
ქართველებს და ას დაუაწყებინებს მათ ქართულ გა-
ღომასთა და სხვ... შეკულობა და მოსაზრება მრავალი
იყო, მაგრა საქმე არა სხინდა. სწორედ ამ დროს
მემორიანა განტალება ყოვლად სამღელელი პლე-

მაღალ ყოვლად სამღედლოს, საქართველოს
ქართულობისა, მთავარ-პრესკონსის პატელებ აწობა ამ
საქმის მდგრადრობა მიერეთის ეპისკოპოსს შპარჩელის
და მის ცა წინადაღება, არათ მშერეობის სამღედლოუბაში
ექირუნა თავიანთ საკუკლებით გაღობის ღლფენიტისა და
ნოტებზე გადალებისთვის. მს წინადაღება გამოუტა
და ყოვლად სამღედლომ, მშერეობის ეპისკოპოსში შპარჩელის
სამღედლოუბაში კრებას, ომბელმც უტ-
ლევ სხვა და-სხვა მოფიქრებისა და მოსახლეებისა დღიუ-
ნა მუტაბაში საკუკლებით ქართული გაღობის ღლფენა-
ზონებზე კონცერტი მოიწვეოთ. წევ მეტად მის გადა-
ლების და მის გადალების დღიუნა მუტაბაში და-
სხვა და-სხვა მოფიქრებისა და მოსახლეებისა და-
ზონებზე კონცერტი მოიწვეოთ.

გალობა, რომელიც დღეს ასევებოს დასკულეთ საქართველოში და რომელიც გაღობდებ ჩვენში საეკლესია გალობის მკარნე პირი.

ნუ თუ დასაცლეთ საქართველოში არ აღმიგდენილუბან იმისთვის კეთილინი პირზი, რომელიმეტრონ ათხი აასა ჩანეთ და ნოტებზე გადაცემული გალობრი თვეეს ხარჯით დაბეჭდვისანონ და ამით დაამარინონ სა ეკილონ და ტურნილება!...



4

4000—5000 მ., რომელიც გადაეცემული სა-
გალონბეჭინი დაბეჭედონის და სასურვოდ დაკალთა
შთამომავლობისა! ნუ თუ მღედლები, რომელთაც მასა-
ტო ექს-ექსი მანეთ შეკედებათ გადასხადად, უკი-
შეიძლებენ ამ ფულების შეკრებას თავიანთ საზრი-
ლოში იმ პირობით, რომ თთო წიგნი ამ დაბეჭ-
დილი საგალონბლისა თავიანთი კეყლებისათვის შე-
ძინონ?.. ჩენ სრული იმედი გვექს, რომ ჩენი სამ-
ღედლოება ამ საგანს მიაქცევს ჯეროვნ უყრადღე-
ბას, დაიგირება და მარტო სიტყვით კი არა, საჭი-
თაც დაუმტკიცეს საწილოებას, რომ ის მჟავა არის
უკეთ კეთილ საქმეს შეეწიოს და ხელი მოუმართოს,
მოთლი რუსეთის სამღედლოების უყრადღება ებლა იმ-
ზე მიეცული, რომ კულტა კეყლებიში კარგად გა-
წყობილ გაღინაა არსებობდეს. შროა, ჩენ კ ეიზრუ-
ნოთ ჩენი ხალხისათვის და არ დაუკურგოთ მომავალ
თაობას ის მანიკ, რაც დიდის გაჭირებით შეუქნიათ
და დაუტოვებით ჩენთვის ჩენს წიაპარჩს.

ଲେଖକ - ଡା. ରାମକଳୀଶ୍ୱର.

հայոց Շտանգեզօլլանան ԶԱ ՑԱՆՈՑՎԵԿՈ ԽՄԵՐԵՑ
ԹՈՑԽԱՇԽՈՎԵԿ ԶՀՈՎ. *)

მრთ წინ ნომერზე მცითხელებს დაკიტილით
პეტრე-პავლეს საკურძულო ტაძრის აღწერას. ამ და-
პირებას გასრულებით ეხოთ.

ନୂଆ ପ୍ରେସ୍‌ରୁଦ୍ଧର୍ଗ୍ରହଣ ମିଳଦିମ୍ବାନ୍ତିର ଭାଷିକ୍ୟରେ ଲୁହ୍ରୋ-
ମା, ପ୍ରେସ୍‌ରୁ ଲେନ୍ଦା ବ୍ସିନ୍ଦାର୍ଥ ଅନ୍ତର୍ଗତ୍ରୀର୍ବ୍ରଦ୍ଧି ଏବଂ ଅଭିଲ୍ଲେଖେ,
ମୁଣ୍ଡବ୍ରଦ୍ଧି 1703 ଫ୍ରେଡିଶ୍, 14 ମାର୍ଚ୍ଚ ପ୍ରେସ୍‌ରୁ ଲେନ୍ଦା ଅନ୍ତର୍ଗତ୍ରୀର୍ବ୍ରଦ୍ଧି ଏବଂ କ୍ରମିକ୍ସୁଲ୍ସ, ସାଙ୍ଗପ୍ର ଲୋକୁ ଅନ୍ତିର ପ୍ରେସ୍‌ରୁ-
ପ୍ରେସ୍‌ରୁ ପ୍ରକାଶିତ ଅଭିଲ୍ଲେଖେ, ଶିର୍ମର୍ଗ୍ରହ ଏବଂ କାଲିମା, ଶାକପ୍ର
ଲୋକୁ ଯେ ପ୍ରକାଶିତ, ପ୍ରେସ୍‌ରୁ ଲୋକୁ ଅନ୍ତର୍ଗତ୍ରୀ ଅନ୍ତର୍ଗତ୍ରୀ ବ୍ସେଲାଟ
ଶାଲାଲାକ୍ଷାଣି ଅନ୍ତର୍ଗତ୍ରୀ ଦିଲ୍ଲା ଏବଂ ମିଶରନ୍ ଶିଶିରା
ଶାଲାଲାକ୍ଷାଣି ଅନ୍ତର୍ଗତ୍ରୀ ଦିଲ୍ଲା ଏବଂ ମିଶରନ୍ ଶିଶିରା
ଶାଲାଲାକ୍ଷାଣି ଅନ୍ତର୍ଗତ୍ରୀ ଦିଲ୍ଲା ଏବଂ ମିଶରନ୍ ଶିଶିରା
ଶାଲାଲାକ୍ଷାଣି ଅନ୍ତର୍ଗତ୍ରୀ ଦିଲ୍ଲା ଏବଂ ମିଶରନ୍ ଶିଶିରା

ak. *Geographia*, No. 21.

მოკუჭულთა ჰერიტაჟი და პალეოს სახელმწიფო. სწორიდ
ამ აღვილზე არის დღეს აშენებული ეს კულტურა.
აქებავთ ჰერიტაჟი დღი წამირჩდა და კვითობრივი შემოძრები.
ჩანთ ნების პირობებაენ. პეტრი აღვილას მილი ცუცქი
და ჩამოთარება ერთი სე; აქებავთ ცოტა მოშორებით
კიდევ ჩამოთარება მეორე პარას სე. მი აღვილას,
სადაც პირველად ჩამოთარება სე. იმავე წელში, პირ-
ველ ოქრომზეს დაწყებულ იქმნა ტაძარი, ხოლო
მეორე აღვილას აგებულ იქმნა მისი პირველი სასა-
ლო, რომელიც დღიმის დაცულობა.



და როდესაც შეწობი დათავეს, ხის ტაძრი დაზღვე-
ს და გამოილეს; დარჩა ქვითყრის ტაძარი, რომელ
ლურჯეს პატებობს სხვა აღვილეს. მაგრამ ზონ-
ური მორთულობა ტაძრისა და სამეულობა
სხვა მეუკების დროს შესრულებულა. პეტრე
დიდის დროს კუკ გამოწერილი სამეულოს სათა,
რომელიც არმოცდა ხელი ათასი მანეთი დაჯდა
დაზიანებული. პეტრე დიდი კუკელი იყო ღონისე-
ს ტაძრისა, რომ გადაშეცემის პეტრე-პეტრელი ტაძარი,
მაგრამ თავის სიკოცელიში ვერ მოეწერო მის კუკ-
ონებებს. მათ ტაძრის კურთხევა შესრულდა 29 ოქტომბერ
1733 წელს, როდესაც მეტელიდა იმპერატორი იცა რანა
მიანდეს სული. ტაძრის კურთხევა შესრულდა დღის
ამინით: ტაძრის კურთხევაში მიღლეს მონაწილეობა
სართმა მღვდელმთავარისა, ოთხმა არქიეპისტოლისა,
ოცდა ცამეტმა მღვდელმათა და ოთხმეტმა ღია კონქა.
მათ დროს პეტრეს ურალის ქალაქში არასად არ იყო ვა-
ჟე უდიდესი და უმშევრიერესი ტაძრი.

დეკანოზი დავით ლაშებაშიძე.

(განვითარება დაწყება).

Digitized by srujanika@gmail.com

სოფელს ოფერაში არის წმ. ბიორგებ კედლე-
სია, რომელიც დღეს სომხებს ეუზრუნს. 1795 წლიდან
ეს კელებისა ქართველებისა იყო. 18 წმ. ბიორ-
გის კელებისაში საქართველოს შეკრი კუთხები-
დამ დაინტერეს სოლიციური ქართველი ერთ და დადი-
შესაჩინო უცდის ამ სომხის კელების ქართველე-
ბისაგან. 18 კელების შემთხვევაში გორგანებს ხარჯებ არის
ჭარბია, რომელიც მოწმობს, რომ ეს ხატი შეუ-
წირავს ამ კელებისათვის ერთ ქართველ მონაზონს.
18 კელების მოზოგებით, კრწიანის მთაზე იყო
ქართველი მოხას ხე, რომელსაც თბილისელები

«ქონირა შეუბ.» ექახოდენ და რომლის ძირში უყვარდათ მათ მოსენებას სიცეს ღრას. მს ხედლეს სომხის მოღვაწლს მოუწერება.

შუეტის ნაწილი ამ სოფელის მცხოვრებთა
ქართველებისა. სამხედრი ძალიან მცირება წერილს „შეად-
გნენ“. პატარი სომხეთი გარდა საჩრდილოებისა
წევულ რეალ მოზღვად ქართველებს არიან. დღემდის ამ
სოფელში მცხოვრებ ქართველებსა და სომხებს შორის
დიდი სიყვარული სუფედა თურქები, მაგრამ დღეს ეს
მშენებირი დამიკიცებულება შეცელავა. ამას მა-
ზეზომ ყავილან თეთ აჭარი სომხებს მდევრები,
რომელთაც საიდუმლოდ აღლურებალეა აქაური სომხე-
ბისათვის ქართველ გლობურთ მისელა-მისელა.

၁၃ სოფელში სომხის მღვდლებს დაუტანებით
სკოლა; სკოლაში სწავლა სწარმოებს სომხური ენაზე,
რომელიც სრულყობით არ იყოა აქტუალურა სოცხებში.

XX.

ପ୍ରକାଶନକାରୀ



ପିଲେ ଘୋଷକୁ, ନୀତି ଏ ଶାଶ୍ଵତବାର ମହାଲ୍ଲଭାବ କୁ ନୀତିକଣ୍ଠ ପୂର୍ବାଲ୍ଲଭାବ ମାଧ୍ୟମରେ ପୂର୍ବଲ୍ଲାଭ ସାମଲ୍ଲାଦେଶୀ ପରିବର୍ତ୍ତନରେ ନିର୍ବିଶେଷ ଓ କ୍ରେତାଳ ନିର୍ବିଶେଷ ମାତି ମେଘଦୂର୍ବା, ନୀତି ପାଦଯୁଦ୍ଧ ଘାତିଶ୍ୱରପୁରୁଷ ନିର୍ମିତ ଶ୍ରଦ୍ଧାତ୍ମକ କାରତ୍ୟେଲା ମନ୍ଦରୀରୀ, ନୀତିଗ୍ରହାତ୍ମା ପାଲାଦା କ୍ଷର୍ମ ଓ ଆଦ୍ୟନିଲୀ, ନୀତି ଚିନ୍ତାର୍ଥୀଙ୍କରୁପ୍ରାପ୍ତ ଅନୁରୂପବ୍ରଦ୍ଧିକୁ କାରତ୍ୟେଲ ଶ କାନ୍ଦିତ ଓ ପୂର୍ବିଲ୍ଲାଭ ମନ୍ଦରୀରୀ ମହାଶ୍ଵରବ୍ରଦ୍ଧିକୁ ଶ୍ରୀରାମପଦାଧୀନ କ୍ରମାବ୍ୟାପୀତି ଦ୍ୱାରା ପାରିବାରି କାରତ୍ୟେଲାରେ ଥିଲା ଓ ମାତି କାନ୍ଦିତ ପାଦଯୁଦ୍ଧ ପରିବର୍ତ୍ତନରେ କାରତ୍ୟେଲାରେ ଥିଲା.

სიმონ მარტინიძე.

სამურავანო და.

ବିଶ୍ଵାସ ମତାର୍ଥକୁଳବା ଗୃହକୋଣେ ମଲ୍ଲପଦ୍ମର୍ବଳ ମେତ୍ରାନ୍ତି-
କିଲାର୍ଡ କ୍ରିକେଟର୍ସ ଲିମିଟେଡ଼ିଆ ମହାରାଜାଲିଙ୍ଗପିଲି ମହାରାଜାଲିଙ୍ଗପିଲି
ରୁଷାନାର୍ଥକୁଳବା ଶ୍ରୀରାଜବାବୁ ମହାରାଜାଲିଙ୍ଗପିଲି

ମେହୁର୍ଯ୍ୟରେ ପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଳିନ ଲେଖାତ୍ମକି ହେଉଥିଲା: ପ୍ରାସାଦ, କୁଶିଶୀ, ହୋରା
ଦା ଶ୍ରେଷ୍ଠ, ସାହୃଦୟାତ୍ମକ ବାଦମୁଦ୍ରାତ୍ମକ ଗ୍ରୂପରେ ଆଳିନ: ଡେଜ୍ଯାନିକରନ୍, ଇନ୍‌ଡ୍ରାମା, ବ୍ୟୁତ୍କରଣ ଦା ଶ୍ରେଷ୍ଠ, ବେଳଲ୍ୟୋଟ
ମହାକାରିନାମାର୍କ ଫର୍ମାର୍କେସ୍, ମାରାରା ରାଜାକାର ହୈରଙ୍ଗନ ମହା-
ମୂଳ ମହିନାକାର ମିଲ୍‌କ୍ଲବ୍‌ରେ ପୂର୍ଣ୍ଣ ଉପରେ ଲେଖାତ୍ମକି ହେବାରେ, ଏହାପାଇଁ
ମହାକାରିନାମାର୍କ ରୂପ ରୂପ ହୈରଙ୍ଗନଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଲେଖାତ୍ମକି ହେବାରେ,
ପ୍ରମାଣିତ ଫର୍ମାର୍କେସ୍ ଲେଖାତ୍ମକି ହେବାରେ, କେବଳରୁଧ
ନ ହେବାରେ, ହାମରେତ୍ତା ଚିଲ୍‌ଲୋକାନ୍ତରେ ପାଇସିଥିବା, କେବଳରୁଧ
ମହାକାରିନାମାର୍କ, ପ୍ରମାଣିତ ହେବାରେ ଏବଂ ଉପରେ, ହାମରେ,
ମାତ୍ର କେବଳରୁଧ ହେବାରେ, ଚିଲ୍‌ଲୋକାନ୍ତରେ ପାଇସିଥିବା, କେବଳରୁଧ
ମହାକାରିନାମାର୍କ, ପ୍ରମାଣିତ ହେବାରେ, ନାମଦିଲାଲ ଏବଂ ଶ୍ରୀରଙ୍ଗ
ମହାକାରିନାମାର୍କ ହେବାରେ, ବେଳିକାର ଶ୍ରେଷ୍ଠଙ୍କିଟ ଏବଂ ନାମ
ଦିଲାଲ, ଏବଂ ଶ୍ରୀରଙ୍ଗ ହେବାରେ, ଏବଂ ନାମଦିଲାଲ ଏବଂ ଶ୍ରୀରଙ୍ଗ
ଶ୍ରେଷ୍ଠଙ୍କିଟ ହେବାରେ, ଏବଂ ନାମଦିଲାଲ ଏବଂ ଶ୍ରୀରଙ୍ଗ

საკომლო სიების შედგენის დროს ამისთვით გა-
ისახვაუკერძულმა სახელმამა ღიღი დაბრულება მის-
ა როგორც მღვდელობს ისე სიების შემადგრეოლთ.
იების შედგენის წინად ხალტში გაფრცლდა ხმა, რომ
ალლათად ჩატრუ იმათ წილავანენ. ამომელთაც წო-
ილება 25—30 წლამდე ექვებათ. პირობ სიების
შემადგრეოლთ უყელს აცის და ოცდა ეზო წლისას
წერილი და მასთან სახელმისი ის იწერებოდა,
იმელიც და ბმისაგან ქუთავის დარბეჭული შედგების
და არა ას, იმელიცი მეტრიკაში იყო ნიშნებით. მა სახით
ასაკრო ეზო სამიასხლისო ში აღმოჩნდა და 600 სულამიდე,
ასე მელთაც შედგებოდათ კერძი ში შესულა. როგორც სიე-
ბის შედგენა გამოიყენდა, მთავრობის შოთხავა მღვდელობის
წლილი გრძისა აღმოჩერილობა უყელა იმ პირთა, რო-
მელიც დაბადებული იყენებოდა 1866 წელში. ჩერგან
მღვდელი დამოწერილობებით იმ 600 პირში, ვგა-
ნებ მესამედს არ ერგოს კერძი შესულა. მშალ ხალ-
ტში გაიგო, რომ მატრიცა 20 წლისას გაიყარენ და
მშირიავ მღვდელობს გვთხოვთ მეტრიკულ აღმოჩერი-
ლობისას. ბეტრი ძებნისაგან მეტრიკიკი აგრ მთლად
დახეცებან. მაღლი ჯაფა არ დაგვირჩდებოდა, რომ
სიების შედგენის დროს მღვდელებისათვის ეკითხა სი-
ებში ჩასრული პირების წლილი ება და სახელმამა. ხი-
ების შემადგრეოლნ ამორჩეულ დეპუტატებს და ოჯა-
ხს უწერულობებს უურო ჰეთხაველი მათი შეიღების
სახელსა და წლილი გრძისას. მშალ ჩერგან მიაქტ მეტ-
რიკულ აღმოწერილობისან, მაგანა ას გამოადგე-
ბათ? მეტრიკაში სტერია ნათლობის სახელი გრძირები,
ხოლო სიებში ნაჩერებია გვერდი, პეტრ, ძულუ, ბეტრი
კერძი და სხვ. პაველი ეს ურდა მიღილს სახელში ამი-
ტრიში შეიცვალა.

88

Ծընդույք Սայահնա, Ի՞մ Տեսուն Այլուր Թթայրու-
նա Եթ Ընդպիսածով Տվյալնեմ, Ի՞մ Են Ետզուննեմ Տեսեցով
Հարճա Սեյ Տեսեցով Ի՞ն Համարկան Ծայրադ Ցու-
լովնեմ. Թահանջողա, Ձի Բարձրացուն Պուռ-Հա-Պուռ Բարձր-
ուն Արուն, Բաց Համ Ե՛պիհնա Տալսի Բարձրացուն Են

მღვ. ჰავლე ასათიანი.

३०६०३३६८.

შეერებულის ცხოვრების აღწერა, რომელიც
«მწყვეტი». ში იძებელია, არის თხულება ფრანგის
მოდელის ზამისა, რომელიც მეტებულე საუკუნეში
სტავრება სამეტერლოში, მე მხოლოდ გამორთავები-
ნე ის თხულება. ჩემთვის სამეტერლოს აერ სსკ
გულ-საკუნია, როგორც საქართველოს სხვა რომე-
ლიმე კუთხისა, რადგან ისიც საქართველოს ერთ
ნაწილთაგანია. როგორ ეკრ შეიტყო ამ დაღურ
კილებმა და როგორ ეკრ წაკითხს სათაური, რომ
ეს წერილიც ნათარგმნია ფრანგულიდან და მოთხ-
რიბამა ფრანგის მღვდლის, ლეონ ჩამისა. მა ხომ
უცადთ იურ პორველ წერილში გამოიჭილა... სწო-
რებ გვიგენ და სწორებრ ამისთან გაუარის-
ხაზე. პირად მე, თუ ჩემს შეხედულებას რამე შეიშე-
ნეოდა აქე, დიდ პარისის ცენტრ სამეტერლოს და
ძეგერ სანუკუმ თოვისტების გედაც შეცრილებში, რაც
არა ქრისტენ დამიტურება როგორც პირად, რო-
დესაც მათზე ქცეულება, ისე ბეჭედო, თუმც
ჯარიმოების გამო გვარი კი ეკრ გამოიჭილება.

- ४६८ -

კელიანის ბრძანებულება.

(Հայոց լոյնեան *) .

ଶୁଣିବାରେ କଥା କହିଲା ତାଙ୍କୁ ପାଇଁ ଏହାରେ କଥା କହିଲା.

ମୟୁଳ୍ଲେ ଠାର୍ଟ୍‌ରୀଏ ମହେଲୀ ଇସ୍‌କୋର୍‌ପୀଲ୍‌ ଓ ଠାର୍ଟ୍‌ରୀଏଟିଙ୍କ
କ୍ଷେତ୍ରିକ ମେନ୍‌ଡିପ୍‌ମେଂଟ୍ ମେଜ୍‌ମେଟ୍ ଓ ଠାର୍ଟ୍‌ରୀଏ ପାଇଁ ପରିବାରକାରୀଙ୍କରେ ପରିବାରକାରୀଙ୍କରେ ପରିବାରକାରୀଙ୍କରେ ପରିବାରକାରୀଙ୍କରେ

საქართველოს სამეცნ, ომებით ძღვირი იყო
ბარატ შეთხსის დღისა, XI საგარენში გიარების მეო-
ას. 『მუსიკა』 1887 წ., № 22.

ისის, კურან-დელატის დროს, სათათერთის ძღვიერების ჰერე გრეგორიას გამო, ცოტ ცოტად დასწავლდა. ზორა ერთ სამათერით მომშორებს და თათრების შეწყვეტად ბარი ცხადებულ იქნებოდა. შემდეგ ას სამი-თავერთა შერის დაწერა ჩხ ქადა და განხეთქმულება, რომელიც საჭართვებლის სამეფო მეტრი დასტურება. მასთა ისახოდებული თათრებში და გრძელებითი სარდალის შეღვეუ-სულთანის წინაშე დღიულობით ისინი შემოისინენ საჭართვებ-ლის სამეფოს სამედრებს, უკავებებებს, რაც კა მთ გზაზე ხედულოდ, სწავლების და წესების. მეტებ გამორ-გის ძლიერი ჯარი ბერები ამარცებებდა თათრების გვრცე-ს, მაგრამ მეტებები თათრები განხილა საჭართვებლის სა-შეფასო მუდმივ შეზოადებად, და ისახ დროს მხს მო-ერებას არ ძლიერდენ. 1080 წელში თათრის მონაცე-ლების შემოსახუების საჭართვებლის უკავები გრძელდა გრძილება. ქრისტიან მოწმეების სახსელი მდინარეებათ ხდიოდა. კრთა ტბებედა მიზა არ დაწინინდა საჭართვებლის, რომე-ლის სტრიან ჭართვების სისხლით არ მოიწულებიას; ერთსა და ერთგულობის თათრების დაწერებს ჭიათასა და არძნებული. დაწერი მხრილი ჭალებების, კაცებებისა და მორისტების სახეცრისათ დამცრუებულ დადგენერა-ბის გროვები. ვერ გამოსისვებამ ჭალი იმ უბაურენებას, რა უცხოებულა და რ წმინდება დაგრა უკავები თათრე-ბისაგან საჭართვებლის მეტადრთა. გასტიოს მეტები აგრძელდა. ტან 1 მილია მაქსიმალის საწმუნოება და თათრების შემ-წერით დარჩენილი ასევ მეტები. მოედი საჭართვებლის გარეთა აფებულიასა და მირეთის ზოგიერთი ნივთიერებისას სამწუ-სართ მდგრადი რეაციაში იყო. ასეთ სამწუსოთ მდგრად-რეაციაში იყო საჭართვებლის, როდე მეტებ გიარები, რო-გორც ზემოთაც მიავსებულ, გადასცა გიარებითი თა-კონი თეპესმეტი წლის ჭალის დავადა. დავითი მა-მის სიცოცხლე შევა აღვარა აქანას აქანები, მამის სიკ-დრილის შემდეგ 1088 წელში ახალ-გზიდა მეტებ დაკავი-შეკრავა ფიქრს, თუ იყრისის ნინგრავებზე როგორ და-არსოს უწინობელი ძღვირი საჭართვებლის სამეფო და სადას როგორ მინიჭის ს შევიდობაანი და მეტებ ცხრილება და როგორ გრანას დალგენერულა მოსასტრე-ბი და ტანირები. უფლის ძღვირი შეინახ ისახებდეს მე-ტებ და გვადის, თემა გვადის მისის მეტებ მას». მეტე დაგვათის მეტებ ჭენდა უფლისი, რომელსაც არ დაუკადა ის უშემწეოდ. უფლის მანინა მას მაღა აღარუგებდა მისი კათალი სურვილის.

(*ବ୍ୟାକିନୀରେ ପାଇଲା*)

6 0 3 6 M 3 M 8 0.

დიმიტრი ივანეს ძე კიფიანი.

ქეირას, 25 ოქტომბერს, შუთაისში მიღებულ
იქნა სტარიკოლიცხვ შემდეგი დეპეშა:

დღეს დილაზე დიმიტრი ბერძეს ხე შიუგიანი მოკლული ნახეს თავის სადღურში.

დეპუტატი დიმიტრი შიფრინის მკლელობაზე ეცია
არა, მთავარებელს ღრმა შეაძლეს მიერ მაგალითის
მცხოვრებთა უმრავეს ნაწილზე. ამ შეაძლებელის
მიზე არა, რასკერძოლი, 57 წლის სამასხური და
მოლოდინობა განსყენებულისა ჩენის მხარეში. ჩენ
შეძლე ნომერი დაბრუდავთ განსყენებულის
ძოგნა-ფრას, დას მოლოდ მოგვავს პიფინის
გარდაცალების გამო «ეფტინ»-ში დაბრუდილი
მოთავრე წერილი:

«თავ-ჯრის დაცუმაშელე შემაძრუნებელი ამ-
ბავი იღიოსტრი უიფარის უპეჩერაზ გარდაცვა-
ლებისა კურ განმარტებული არ არის დაწვრი-
ლებით, ვრცელებ კურ არაერი ახალი არ
შეავიტრია.

ରା କୁନ୍ଦଳସଙ୍ଗତ? ରା ଲୋକରେଖା? ରାମ ମୋହନସ୍ତ୍ର-
ନ୍ଦ୍ର ଏବଂ ଶୁଦ୍ଧିଲାଭ ପାତାରିଦୀପୁଣ୍ୟ ଓ ଧର୍ମ ମିଳିଯୁଗମୁକ୍ତୀପରିଶ୍ଵରାବା!

მაშ რას დაჭიხაობდა სხვას ბოროტ-მოქმედება ავაზიანისა! მის გახუნებულს და დაცველულულს ტანთ-საცემლისა? მაგისტვის გამიტრა ბო-

କାନ୍ତିରୀପାଦ ଶିଳ୍ପାଳୀକାଶି କେତ୍ରିଗ୍-ସାହୁଙ୍କୋ, ତେତ୍ରିଗ୍-ସାହୁ-
ମି ମନ୍ଦ୍ୟପ୍ରଭୁଲୋହା, କନ୍ଦମଣ୍ଡଳ ଫିନାନ୍ସ ବ୍ୟକ୍ତତାରିପ୍-କା
ମନ୍ଦ୍ୟିନ୍ଦ୍ରିଯକିତ ମୁଖଲ୍ଲସ ମନ୍ଦିରରୂପରେ!

«ଏହି, କେଣ୍ଟାଗୁଡ଼ିଙ୍କ, ଏହି ଶିଳ୍ପିଙ୍କ କଥା!.. ଶାଖାଲାଙ୍କ
ଶେରିଥି ଚାନ୍ଦାଙ୍ଗ ଛା ଦେଖାଇଲା! ନୁହ ତୁ ଶ୍ରୀନାଥ ମାତରିଙ୍କ
ପାରିବୁଣ୍ଡି ଶ୍ରୀରାଧାରୀ-ଜୀଙ୍କ ଛା ସାଧକଙ୍କ ଫଳକରିଲା,
ଫଳକରିଲା.

ପ୍ରେ, ଏହାମନିକ, ରାଜ୍ୟରେଣାହ ଶ୍ରୀରମେଣୁକି ଥାଏନି..
ରାଜ୍ୟରେଣାହ ଶ୍ରୀରମେଣୁକି ଥାଏନି.. ଶ୍ରୀରମ ନାନୀକି,
ମେହେବୁ ମେହେବୁ ସିଦ୍ଧାନ୍ତରୁହୁ ପ୍ରମର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ, ରାମ ରାମ
ନାନୀକି ମିଳି ଅନ୍ତରେ ଗୃହରେ ଆତ୍ମରକ୍ଷାରୁହୁ ତମିକ,
ମିଳି କରୁନ୍ତିବେଳେ ରାମରୁହୁ କୈପାଇକି, ମହିଳାଙ୍କରୁହୁ
ଏକ, ଯା ଉଚ୍ଛଵିତ, ଉଚ୍ଛଵିତ ନାନୀକିରୁହୁ ଅନ୍ତରେ
ଲୋକୁ କାହାରେ ଥାଏନି, ଶ୍ରୀରମ ନାନୀକିରୁହୁ ଅନ୍ତରେ
ଶ୍ରୀରମ ନାନୀକିରୁହୁ ଅନ୍ତରେ ଶ୍ରୀରମ ନାନୀକିରୁହୁ ଅନ୍ତରେ

ତୁମ୍ଭୁ-ଶିଳ କ୍ରାନ୍ତି ରଥ ଶିରମେଶ୍ଵରଙ୍ଗିରଙ୍କିମହାଶୁଭ୍ରାତା
ଶିଖେପୁରୁଷଙ୍କିଲେଖିଲେଖିବାରେଣ୍ଟିରା, ମିଳି ଲାଗିଲାଏ ମେଲିଯେଅଲ୍ଲା
ରୀ ମେନ୍ଦିବାବିନ ଶାଶ୍ଵତ ଶାଶ୍ଵତ ଶ୍ରୀରାଧାରୀଙ୍କିଶାରା-
ବାନଦେଶୀ ଶ୍ରୀରାଧାରୀଙ୍କିମହାଲୁହିନିକା..

მისი სამსახური და ლვაწლი უკეთას ანდერძ-
სავათ დაბო-შინა ყაჩას...

ଦେଖ, ଦୁଇଲେଖିବୁ, ଏହା ଦାରା କଣିକା... ମୁଁ ପାଇବା!..
ଦୁଇଲେଖିବୁଛିଲୁା ଫାର ଗାନ୍ଧିଲେଖିବୁଳିବାର ମେଲାଲାଲ
କଣିକା ଶାଶ୍ଵତବୀରୀ, ମିଶନ ହାତିଲ୍ଲିଙ୍କ, ମିଶନ ଶାଶ୍ଵତ...
ମିଶନାରୀ ନିର୍ମାଣିକ ପାଇବାର ନିର୍ମାଣିକ!

მოკვდა და ოვისის ანდერძით
აწ ისევ ჰქანაშობს მკვდარიო.

აზალი აშენები და შენიშვნები.



მაღალ ყოვლად უსამღეფლოების პალლადი დიდის
ჰარეგასტემთ და სიცეაზულია გაუკილებელი პატა-
ნიძემთ ამ ქალაქს მცირდეთა. პაზაურებს, მაკალაკეებს,
სახულიძეზე წოდებას და სასულიერო აკადემიას მაღალ
ყოვლად უსამღეფლოებასის. პალლადისათვის მიუჩ-
ოდენეთა ხარები, ხალი ქალებს მიუზრომენათ ძეგა-
ფას პანაგა.

* * *

ବାହେର ଏସ୍‌କ୍ରିଏସ୍‌ଏ ଯେ ପ୍ରତିକଟିଲୁଗନଙ୍କୁ: ୧୩୮୦୯୮୫ ଶିଖି
କ୍ଷମି ଦ୍ୱାରା, ଯେତେମି ଉପରିକ୍ରମୀ ଉପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ମିଳିଗନିକ୍ଷି
ମୁକ୍ତ୍ୟୁଗନଙ୍କରେ ଦ୍ୱାରା କ୍ରମେ କ୍ରମେ ପରିବର୍ତ୍ତନାରେ ପରିବର୍ତ୍ତନାରେ
ପରିବର୍ତ୍ତନା ସମ୍ଭବ ହୁଏ, ଅନ୍ୟଥିବୁଜୁପରି କ୍ରମେ କ୍ରମେ ହୁଏ ଯେ ଶ୍ରୀମାନ୍
ଶ୍ରୀରାମକୃଷ୍ଣଙ୍କ ପାତାକର୍ଣ୍ଣ, ମାତ୍ର ପରିବର୍ତ୍ତନାରେ ।

* *

24 ଦି ଟାଙ୍ଗେସ, ଶେରାତାର, ଲୋଜ୍ଜେଲ୍ ଓ ଉକ୍ତା-ପ୍ରଧାନ
(ଶେରାତାର ମିଶରନ୍‌ହାବ) ଉପରୁଷେଲାଭି ମହିନ୍ଦ୍ରଜ୍ଞେଲୀ ଦର୍ଶକ-
ଫ୍ରେଣ୍ଡାଙ୍କ ପ୍ରମୁଖାଙ୍କ ସମ୍ବଲପଳାଣ ଦେଉଥାରିନ୍ଦ୍ରଜ୍ଞେଲୀଙ୍କ
ପ୍ରକାଶକାରୀଙ୍କ ଦର୍ଶକଗତି, ଅନ୍ତର୍ଭୂଲ୍ଲାପ ମହିନ୍ଦ୍ରଜ୍ଞେଲୀ ଏହା
ଟାଙ୍ଗେସ କ୍ରେମିଶ୍ଯାଲାକ ଗ୍ରନ୍ଥକାଳ ମାତ୍ରାକୁଳରେ ଉପରୁଷେଲାଭି ମା-
ଧ୍ୟାନକାରୀଙ୍କରେ ମହିନ୍ଦ୍ରଜ୍ଞେଲୀଙ୍କ ମହିନ୍ଦ୍ରଜ୍ଞେଲୀଙ୍କ ମେୟରାଳୀଙ୍କ ବ୍ୟାକ୍-
ବ୍ୟାକ୍ ଦେଇଲାମୁକ୍ତ ପାର୍ଶ୍ଵଶ୍ରାନ୍ତରେ ଦାରାକାଳମର୍ଦ୍ଦ ପ୍ରମୁ-
ଖାଙ୍କ ସମ୍ବଲପଳାଣ ଦର୍ଶକଗତି ପ୍ରକାଶକାରୀଙ୍କ ପ୍ରମୁଖାଙ୍କ
ଦ୍ୱାରାଙ୍କ ସାମାଜିକ ମହିନ୍ଦ୍ରଜ୍ଞେଲୀଙ୍କ ସାମାଜିକ ହିଁକାନ କ୍ଷେତ୍ରକୁଠା
କ୍ଷେତ୍ରକୁଠାଙ୍କ ମାଧ୍ୟମରେ ଉପରୁଷେଲାଭି ମହିନ୍ଦ୍ରଜ୍ଞେଲୀଙ୍କ ମହିନ୍ଦ୍ରଜ୍ଞେଲୀଙ୍କ
ମହିନ୍ଦ୍ରଜ୍ଞେଲୀଙ୍କ ମହିନ୍ଦ୍ରଜ୍ଞେଲୀଙ୍କ ମହିନ୍ଦ୍ରଜ୍ଞେଲୀଙ୍କ ମହିନ୍ଦ୍ରଜ୍ଞେଲୀଙ୍କ

૮૦૪૩

ତଥିରୁଣ୍ଡି 12 କ୍ଷେତ୍ରପତ୍ରରୁ ଦେଖାଇ, ମହାଲୁଣ୍ଡିରେ ଲୁହାଙ୍କ
ଯୁଗିଲୁଗିଗିରେ ଜାତିରୁଣ୍ଡାଙ୍କାରୀ, କ୍ଷେତ୍ରପତ୍ରରୁ, ଉତ୍ତରି-
ପଥରୁଣ୍ଡିରେ ହରିଲୁହାଙ୍କାରୀ।

ჰატიონსანი მსმენელნი! ჰეშვირიტად გულ-
საკლავი, გულ-ცეტლ მომენტები და აღმაშენეთე-

დის და გამოუტემელს მწერანებას მცდლის მ. ლევანს ქრისტიანას და მის ობოლოს მახლობელთა და ნათესავთა ერთ კომისიუნის; ჩერტ, მე და-ჭმუნებული იარ, რომ ისტორიას ნუეშის ცუმას ვერ გა-უწევთ, როგორსაც მწუხარე გული ითხოვს. მას საღ ეკონომის ნუეში? ღმერთში. ივა მწერელე და ზე-წე ქრისტო და ობოლო, ივა მისეყველ მით მომიტ-ნებას, იგი გაუწევს მშობას, იგი აზრიდის და უზე-ლის მით ქრისტო მწუხარებით; მას მხრილისა ძალის გულის ჭ სულის განცდება. ჩერტ მხოლოდ შევეძილოან შევავერდოთ განცემებულის სული მაცხოვანას იქსოს, რომ მან მისეყველ საუკუნი განცემების მასა იქ საჯა-კონკრეტული მართალი მცდლობრივ და მას მქერის დამოლო ერთს მოაღილო და შემწე.

ଶୁଣିଲା କାହାର ପାଇଁ ମହାତ୍ମା ଗାଁନ୍ଦିରା ଜନ୍ମିଲା ।

მღვდელობა საუკადოები.

საეჭვო კითხვების აღსნა და განმარტება.

საქართველო პირთა გზის დუღის (პრაგონის) შესახებ.

ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣଙ୍କାଳେ ପରିମିତିରେ କାନ୍ଦିବେଳେ ମାଲିଲା ଗ୍ରୀକୀ ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣଙ୍କାଳେରେ ଅନୁମତି ପାଇଲୁଥାଏ । ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣଙ୍କାଳେ ପରିମିତିରେ କାନ୍ଦିବେଳେ ମାଲିଲା ଗ୍ରୀକୀ ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣଙ୍କାଳେରେ ଅନୁମତି ପାଇଲୁଥାଏ । ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣଙ୍କାଳେ ପରିମିତିରେ କାନ୍ଦିବେଳେ ମାଲିଲା ଗ୍ରୀକୀ ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣଙ୍କାଳେରେ ଅନୁମତି ପାଇଲୁଥାଏ ।

საკრო წლებაში შეძნილი თოლეკების ტანების შესახებ
სასულიერო შირთაგან.

ერთს გაცემუში შეძენილი ორდენები უვალას შეუძლია
მოვალეობის შემსრულებლების აღმართის უწყებელობით გამოისახოს.

ଓ ১৯০৬ পৰি ২৩১৫০

რევუტერობი და გამოსულელი ჰას. ქ. ლაპაში. Доз. цензурою Кутаиси, 1887 г. 29 Октября

საკუთარო მსწრაფლ-შეკვეთი რედაქცია.